



Interreg
Pol'sko-Slovensko
Európsky fond regionálneho rozvoja



Autorská zmluva

o vytvorení diela na objednávku a udelení licencie na jeho používanie
uzatvorená v zmysle ust. § 91 a § 65 a nasl. Zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon

Autor:

Meno a Priezvisko: PhDr. Marián Soják, PhD.

Dátum nar.:

Bydlisko:

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „autor“)

a

Nadobúdateľ:

Obchodné meno: **Obec Spišská Teplica**

Sídlo: Obrancov mieru 454/3, 05934 Spišská Teplica

IČO: 00326534

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.

IBAN: SK6809000000005117953713

Zastúpený štatutárom: Ing. Radoslav Šeliga, starosta

(ďalej len „nadobúdateľ“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o vytvorení diela a o udelení licencie na jeho používanie (ďalej len „zmluva“):

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1. Dielom sa na tieto účely rozumie spoločné dielo, t.j. odborná publikácia s názvom „Spišská Teplica a cisterciáni. Historický význam cisterciánov v Európe a ich odkaz pre súčasnosť i budúcnosť.“ Pôjde o dielo vytvorené spoločnou činnosťou viacerých autorov, ktorí súhlasili s využitím svojej vlastnej tvorivej duševnej činnosti. Obec Spišská Teplica iniciovala vytvorenie tohto diela v rámci projektu s názvom "Cisterciáni pod Tatrami – spoločné korene a spoločná budúcnosť Szafliar a Spišskej Teplice" spolufinancovaného Európskou úniou z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020. Obec bude usmerňovať a zabezpečovať proces vytvorenia diela.

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je:
 - DODANIE ODBORNÉHO AUTORSKÉHO TEXTU A PRÍLOH (obrázky, fotografie), ktorý bude súčasťou publikácie o historickom význame cisterciánov, ich stredovekom odkaze pre súčasnosť (ďalej len „dielo“).
2. Dielo sa na účely tejto Zmluvy považuje za vytvorené v okamihu, kedy je po prvýkrát vyjadrené v podobe vnímateľnej zmyslami a zachytené na akomkoľvek hmotnom nosiči.
3. Odmenou za vytvorenie diela sa na účely tejto Zmluvy rozumie peňažná pohľadávka autora voči nadobúdateľovi vo výške stanovenej v čl. IV. tejto Zmluvy, ktorá predstavuje primeranú odplatu autora za vytvorenie diela.
4. Licenciou sa na účely tejto Zmluvy rozumie súhlas autora udelený nadobúdateľovi na použitie diela a oprávnenie nadobúdateľa dielo používať v rozsahu a za podmienok ďalej upravených v tejto Zmluve.
5. Odmenou za udelenie licencie sa na účely tejto Zmluvy rozumie peňažná pohľadávka autora voči nadobúdateľovi vo výške stanovenej v čl. IV. tejto Zmluvy, ktorá predstavuje primeranú odplatu autora za poskytnutie licencie na použitie diela.

Článok III. Vytvorenie a odovzdanie diela

1. Autor sa týmto zaväzuje na vlastnú zodpovednosť a za podmienok stanovených touto Zmluvou vytvoriť pre nadobúdateľa dielo a nadobúdateľ sa zaväzuje vytvorené dielo od autora prevziať a zaplatiť mu zaň dohodnutú odmenu za vytvorenie diela.
2. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne za použitia vlastnej tvorivej práce. Pri vytváraní diela autor nesmie neoprávnene zasahovať do cudzích autorských práv a práv súvisiacich s autorským právom.
3. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo v rámci projektu s názvom "Cisterciáni pod Tatrami – spoločné korene a spoločná budúcnosť Szafliar a Spišskej Teplice" spolufinancovaného Európskou úniou z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020.
4. Pred odovzdaním diela je autor povinný umožniť nadobúdateľovi oboznámiť sa s dielom. V prípade ak bude nadobúdateľ po oboznámení sa s vytvoreným dielom požadovať jeho ďalšiu úpravu, alebo ak má vytvorené dielo nedostatky, je autor povinný ich odstrániť.
5. Autor má právo na dve korektúry textu. Po zostavení publikácie pred grafickou úpravou a pred tlačou publikácie.
6. Autor je povinný vytvoriť dielo najneskôr do 23.6.2023 a najneskôr v tento deň ho aj odovzdať nadobúdateľovi. Autor môže dielo vytvoriť a odovzdať aj pred týmto dátumom, pričom nadobúdateľ je povinný takto vytvorené dielo od autora prevziať.
7. Miestom pre odovzdanie diela je Obecný úrad Spišská Teplica.
8. Odovzdanie a prevzatie diela nadobúdateľ autorovi písomne potvrdí. Bez písomného potvrdenia nie je autor povinný dielo odovzdať.
9. Nadobúdateľ nie je povinný prevziať od autora dielo v prípade, ak má dielo nedostatky, ktoré bránia jeho riadnemu používaniu.
10. Dielo bude nadobúdateľovi odovzdané v elektronickej forme na USB kľúči alebo CD nosiči texty vo formáte. doc, obrázky .jpg, .png

Článok IV.
Odmena za vytvorenie diela

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje autorovi zaplatiť odmenu za vytvorenie diela:
Za jednu normostranu textu a príloh..... 30,- €
Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť dodávateľovi odmenu na bankový účet dodávateľa najneskôr do 14 dni od odovzdania diela.

Článok V.
Licencia

1. Autor týmto udeľuje nadobúdateľovi nevýhradnú licenciu na použitie diela. Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť za udelenie licencie autorovi odmenu.
2. Odmena za udelenie licencie je zahrnutá v cene diela.
3. Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu podľa § 19 ods. 4 Autorského zákona:
 - na spracovanie diela
 - spojenie diela s iným dielom
 - zaradenie diela do databázy podľa § 131
 - vyhotovenie rozmnoženiny diela
 - verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela
 - uvedenie diela na verejnosti
4. Nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie s predchádzajúcim súhlasom autora.
5. Nadobúdateľ sa zaväzuje nepoužívať dielo spôsobom znižujúcim jeho hodnotu alebo dobrú povesť a česť autora.

Článok VI.
Ostatné ustanovenia

1. Zhotoviteľ je povinný v zmysle §13 Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku č. PLSK.01.01.00-12-0163/17-00 strpieť výkon kontroly/auditu a to oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly/ auditu a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
2. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu sú najmä:
 - a) Poskytovateľ a ním poverené osoby;
 - b) Riadiaci orgán a Kontrolór a nimi poverené osoby;
 - c) Najvyšší kontrolný úrad SR a ním poverené osoby;
 - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány (Úrad vládneho auditu) a osoby poverené na výkon kontroly/auditu;
 - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov;
 - f) Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ;
 - g) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písmenách a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR.
3. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu môžu vykonať kontrolu/audit u Zhotoviteľa kedykoľvek od účinnosti Zmluvy o dielo až do uplynutia lehôt podľa Zmluvy o poskytnutí finančného príspevku č. PLSK.01.01.00-12-0163/17-00.

Článok VII.
Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno obdrží autor a druhé nadobúdateľ.
2. Akékoľvek zmeny Zmluvy možno vykonať len v písomnej forme osobitným dodatkom k tejto Zmluve so súhlasom obidvoch zmluvných strán.
3. Ak nie je v tejto Zmluve výslovne uvedené inak, vzťahy zmluvných strán, ktoré touto Zmluvou nie sú výslovne upravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
5. Zmluvné strany prehlasujú a potvrdzujú, že súhlasia s obsahom Zmluvy, že táto Zmluva vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu a že túto Zmluvu neuzavreli ani v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak toho zmluvné strany túto Zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Spišskej Teplici, dňa :

.....
Autor

PhDr. Marián Soják, PhD.,
v.r.

.....
Nadobúdateľ

Obec Spišská Teplica
Ing. Radoslav Šeliga